



Совет Безопасности

Distr.: General
2 August 2004
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 27 июля 2004 года на имя Генерального секретаря

Имею честь обратить Ваше внимание на заявление о подтверждении позиции Европейского союза по сохранению целостности Римского статута, опубликованное председательствующей страной от имени Европейского союза 27 июля 2004 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Дирк Ян ван ден Берг
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя
Нидерландов при Организации Объединенных Наций от
27 июля 2004 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском,
испанском и французском языках]

**Заявление о подтверждении позиции Европейского союза по
сохранению целостности Римского статута, опубликованное
председательствующей страной от имени Европейского союза
27 июля 2004 года**

«Тройка» Европейского союза (ЕС) предприняла демарш в отношении Государственного департамента Соединенных Штатов по вопросу о Международном уголовном суде (МУС), в частности в связи с двусторонними соглашениями о невыдаче.

В этом демарше «тройка» ЕС подтвердила, что ЕС решительно поддерживает МУС. ЕС по-прежнему будет противодействовать усилиям, которые могли бы подорвать МУС.

ЕС заявляет о твердой приверженности обеспечению целостности Римского статута Международного уголовного суда и ожидает, что государства-участники будут выполнять свои обязательства в соответствии с Римским статутом. В этой связи ЕС не может поддержать двусторонние соглашения о невыдаче, которые не согласуются с Римским статутом, как указывается в Руководящих принципах, утвержденных ЕС в отношении таких соглашений. ЕС настоятельно призывает государства — члены Международного уголовного суда, ведущие переговоры о заключении двусторонних соглашений о невыдаче, действовать в соответствии с указанными принципами.
